


Инструкция по эксплуатации

KitchenAid

Меры предосторожности и общие рекомендации	4
Описание посудомоечной машины	6
Описание панели управления	7
Первое использование	7
Настройка программы	14
Таблица программ	16
Функции и опции	17
Меню/Настройки	18
Обслуживание и уход	19
Что делать, если ...	20

Меры предосторожности и общие рекомендации

1. Упаковка

Упаковочные материалы на 100% пригодны для вторичной переработки и обозначены соответствующим символом .

2. Распаковка и осмотр изделия

После распаковки убедитесь, что прибор не поврежден и его дверца закрывается правильно. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному специалисту или в магазин.

3. Перед первым использованием посудомоечной машины

- Прибор рассчитан на работу при окружающей температуре не ниже 5°C.
- Прибор был испытан на заводе-изготовителе. После испытаний на машине могут оставаться капли/пятна воды: они исчезнут при первой мойке.

4. Экономия воды и электроэнергии

- Не ополаскивайте посуду под краном.
- Загружайте машину полностью либо выбирайте опцию "Половинная загрузка/Мультизона" (при наличии).
- Если у вас имеются экологичные источники энергии, такие как нагревательные солнечные панели, тепловые насосы или централизованная система отопления, посудомоечную машину можно подключить к трубопроводу горячей воды с температурой не более 60°C. Используйте соответствующий заливной шланг (маркировка "70°C Max" или "90°C Max").

5. Безопасность детей

- Храните упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Храните моющее средство, ополаскиватель и регенерирующую соль вне досягаемости детей.

6. Указания по безопасности

- Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять чистку и уход за прибором без надзора со стороны взрослых.
- Не используйте прибор на открытом воздухе
- Не храните в непосредственной близости от прибора воспламеняющиеся материалы.
- Находящаяся в приборе вода непригодна для питья.
- Не используйте растворители внутри прибора: опасность взрыва!
- Будьте осторожны при открытой дверце: о нее можно споткнуться!
- Открытая дверца прибора выдерживает только вес выдвинутой корзины с посудой. Не используйте открытую дверцу в качестве опоры, не садитесь и не вставайте на нее.
- Острые предметы, которыми можно пораниться (например, ножи), следует помещать в корзинку для столовых приборов острием вниз. Длинные столовые приборы следует укладывать горизонтально в верхнюю корзину так, чтобы их острие было обращено внутрь машины.

- Перед началом чистки или технического обслуживания прибора выньте вилку сетевого шнура из розетки и закройте кран подачи воды. Выполните данные действия и при любой неисправности прибора.
- Ремонт и технические изменения должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Прибор не предназначен для использования без декоративной панели. После установки убедитесь, что на приборе имеется декоративная панель.
- Во время установки прибора работайте в защитных перчатках.
- В процессе использования доступ к задней стенке прибора должен быть постоянно ограничен. Для этого прибор можно придвинуть к стене или предмету мебели.
- Храните упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Храните моющее средство, ополаскиватель и регенерирующую соль вне досягаемости детей.


7. Защита от замерзания

При установке прибора в помещении, подверженном действию низких температур, из него следует полностью слить воду. Закройте кран подачи воды, отсоедините заливной и сливной шланги, и дождитесь, когда вода сольется. Проследите, чтобы в бачке для соли находилось не менее 1 кг растворенной регенерирующей соли: это необходимо для защиты прибора от воздействия температур до -20°C. После повторного включения машины возможно появление кода неисправности "F6 E1". В этом случае выдержите машину не менее 24 часов при температуре не ниже 5°C. После исчезновения ошибок выполните СБРОС прибора (см. главу "Что делать, если...").

8. Утилизация

- Прибор изготовлен из материалов, пригодных для вторичной переработки. При утилизации прибора придерживайтесь местного законодательства по обращению с отходами. Приведите прибор в нерабочее состояние, срезав сетевой шнур.
- Для устранения потенциальных опасностей для детей (гибель внутри прибора от удушья) сломайте замок дверцы, чтобы ее было нельзя закрыть.
- Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию изделия, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Ненадлежащая утилизация подобных приборов совместно с бытовыми отходами наносит вред окружающей среде.



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

- Утилизируйте прибор в соответствии с местным экологическим законодательством в области обращения с отходами. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработке обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен прибор.

Заявление о соответствии ЕС

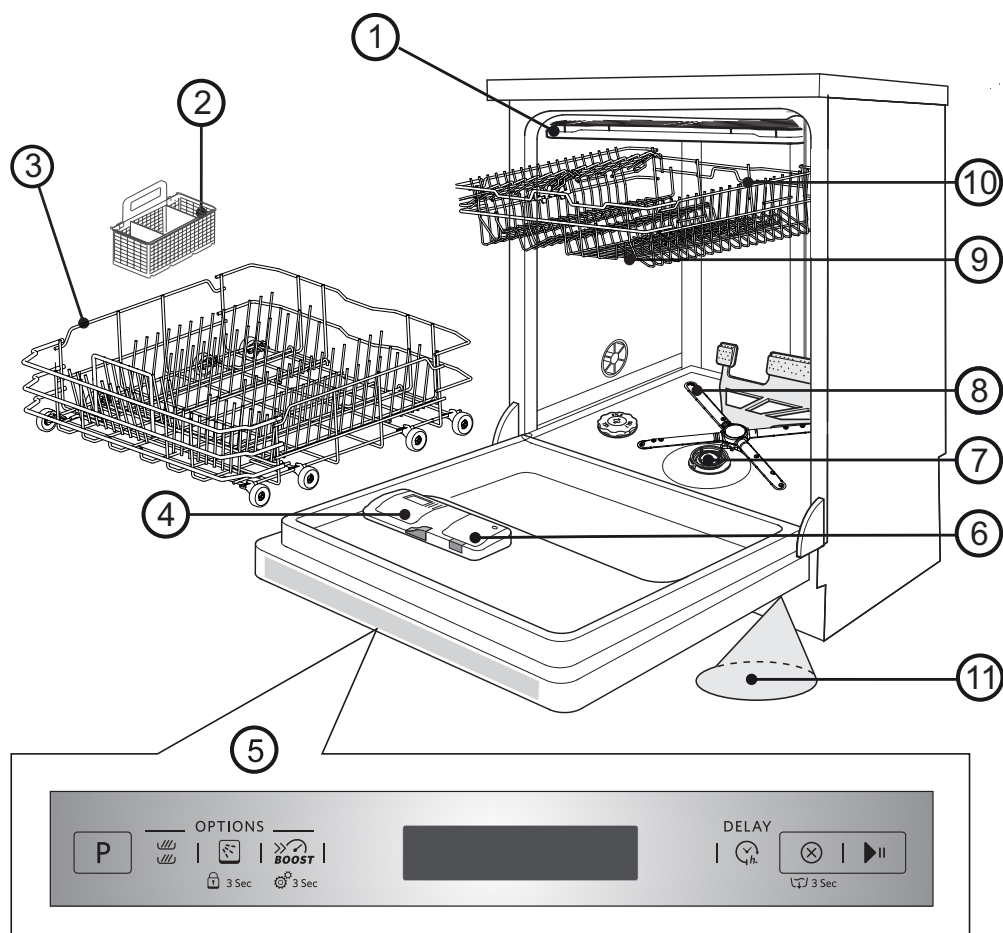
Данный прибор был разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии с требованиями следующих Европейских Директив: LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU и RoHS 2011/65/EU.

Гарантия аннулируется, если причиной неисправности явилась неверная эксплуатация прибора.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение технических изменений.

Вместимость посудомоечной машины: 13 комплектов

Описание посудомоечной машины

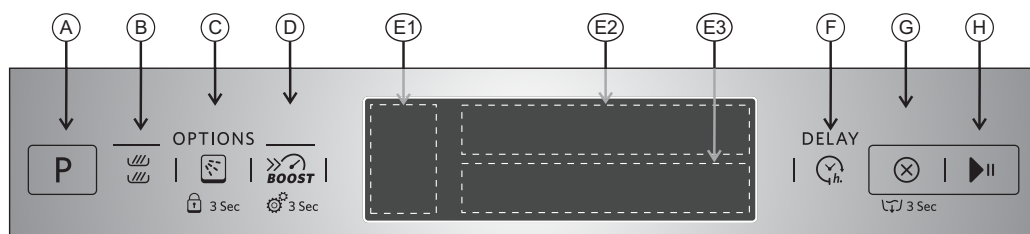


- 1. Полка для столовых приборов
- 2. Корзинка для столовых приборов
- 3. Нижняя корзина

- 4. Дозатор моющих средств
- 5. Панель управления
- 6. Дозатор ополаскивателя
- 7. Фильтр

- 8. Нижний разбрызгиватель
- 9. Верхний разбрызгиватель
- 10. Верхняя корзина
- 11. Подсветка пола

Описание панели управления



- A.** Кнопка выбора программы
- B.** Кнопка “Мультизона”
- C.** Динамическая мойка / Блокировка кнопок (удерживать 3 сек.)
- D.** Ускорение / Настройки (удерживать 3 сек.)
- E1.** Дисплей - область опций
- E2.** Дисплей - область информации
- E3.** Дисплей - область состояния
- F.** Отложенный старт
- G.** Отмена/Сброс (слив воды, если удерживать кнопку 3 сек.)
- H.** Старт/Пауза

Первое использование

После подключения к электросети необходимо выполнить настройку прибора. На дисплее будут появляться указания по первичной настройке прибора.

1. Выбор языка



Выберите язык при помощи кнопки **P**. Подтвердите выбор нажатием кнопки **▶**.

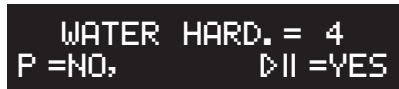
После подтверждения языка прибор перейдет к следующим настройкам.

2. Установка жесткости воды



По умолчанию прибор настроен на уровень жесткости воды 4. Для изменения уровня жесткости воды нажимайте кнопку **P**. Нажмите кнопку **▶**, чтобы подтвердить свой выбор.

При выборе уровня руководствуйтесь представленной ниже таблицей.



Моющие средства

При использовании порошковых или гелевых моющих средств необходимо добавлять регенерирующую соль и установить уровень жесткости воды, как указано в таблице ниже.

Регенерирующую соль следует добавлять и при использовании таблеток с содержанием соли.

1. Узнайте жесткость воды в местной службе водоснабжения...				2. ...настройте машину на это значение	Нужна соль
Немецкие градусы °dH	Французские градусы °fH	Английские градусы °eH	Уровень жесткости воды	Заданное значение выводится на дисплей	
0 - 5	0 - 9	0 - 6,3	Мягкая	1	ДА
6 - 10	10 - 18	7 - 12,6	Средняя	2	
11 - 15	19 - 27	13,3 - 18,9	Средняя	3	
16 - 21	28 - 37	19,6 - 25,9	Средняя/жесткая	4	
22 - 28	38 - 50	26,6 - 35	Жесткая	5	
29 - 35	51 - 63	35,7 - 44,1	Очень жесткая	6	
36 - 50	64 - 90	44,8 - 62,4	Чрезвычайно жесткая	7	

3. Загрузка регенерирующей соли

POUR WATER
OPERATION

INSERT 1,5L OF
▶|| = DONE

WATER IN THE
▶|| = DONE

SALT RESERVOIR
▶|| = DONE

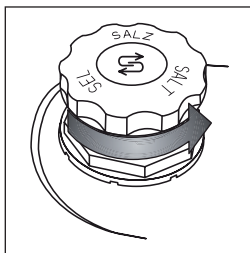
INSERT SALT
OPERATION

ADD 1KG OF
▶|| = DONE

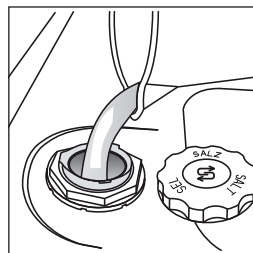
SALT IN THE
▶|| = DONE

SALT RESERVOIR
▶|| = DONE

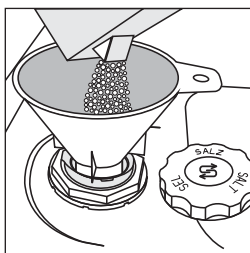
После установки жесткости воды необходимо заполнить бачок для соли водой со специальной регенерирующей солью. Сначала залейте в бачок 1,5 литра свежей воды. Подтвердите действие нажатием кнопки



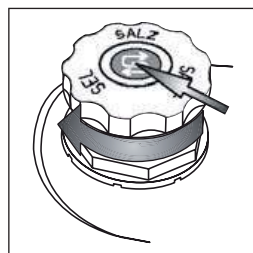
Откройте крышку.



Залейте воду в бачок для соли.



Добавьте 1 кг специальной регенерирующей соли для посудомоечных машин. Использование других солей запрещено.



Закрутите крышку.

Обязательно удалите остатки соли вокруг крышки. Остатки солевого раствора или кристаллы соли могут вызвать сильную коррозию, ведущую к неустраняемым повреждениям деталей из нержавеющей стали.

4. Выбор моющего средства

DETERGENT TYPE
OPERATION

DO YOU USE
P = NO, ▶|| = YES

“ALL IN ONE”
P = NO, ▶|| = YES

DETERGENT?
P = NO, ▶|| = YES

На этом шаге необходимо правильно указать, какой тип моющего средства будет использоваться в посудомоечной машине (**таблетки/капсулы** или **гель/порошок**). Если вы предпочитаете комбинированные моющие

средства в таблетках или капсулах, нажмите , после чего перейдите к шагу 6. **“Открытие крана”** на следующей странице.

На дисплее загорится символ . Если вы предпочитаете

гелевые или порошковые моющие средства, нажмите , после чего перейдите к шагу 5. **“Заливка ополаскивателя”**.

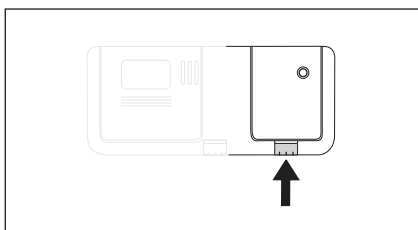
5. Заливка ополаскивателя*

RINSE AID
OPERATION

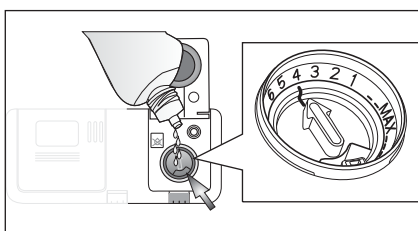
INSERT RINSE AID
▶|| = DONE

IN THE DISPENSER
▶|| = DONE

*Если на предыдущем шаге было выбрано комбинированное моющее средство, прибор пропустит этот шаг.

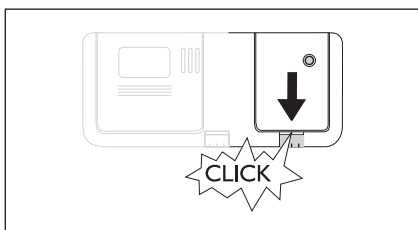


Нажмите правую кнопку, чтобы открыть крышку дозатора ополаскивателя.



Залейте ополаскиватель до линии **MAX** (~150 мл).

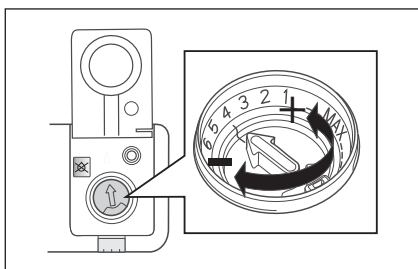
Старайтесь не пролить ополаскиватель при заполнении дозатора!



Правильно закройте крышку и сразу же вытрите остатки случайно разлитого ополаскивателя. Это позволит предотвратить избыточное пенообразование, которое может ухудшить качество мойки.

Подтвердите действие нажатием кнопки .

Настройка дозировки ополаскивателя (не требуется при использовании таблеток/капсул)



Дозировка ополаскивателя настраивается в зависимости от применяемого моющего средства. Чем меньше значение, тем меньше ополаскивателя подается в машину (заводская установка: положение 4).

Нажмите кнопку, чтобы открыть крышку. С помощью монеты или другого подобного предмета установите стрелку в нужное положение.

После настройки дозировки ополаскивателя закройте крышку.

Если на посуде остаются потеки, установите указатель дозатора на меньшее значение (1-3). Если посуда

недостаточно высушена, установите указатель дозатора на большее значение (5-6).


Сушка пластиковой посуды затруднена, и добиться идеального результата нельзя, даже установив дозировку ополаскивателя на самое высокое значение. Моющие средства с содержанием ополаскивателя эффективны только в программах с большой продолжительностью. При их использовании с короткими программами на посуде может оставаться моющее средство (в этом случае используйте порошковые моющие средства). Моющие средства с содержанием ополаскивателя имеют тенденцию к чрезмерному пенообразованию.

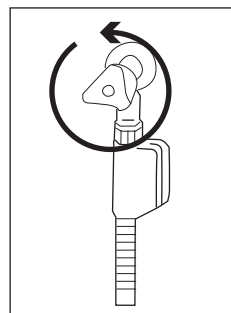
6. Открытие крана

OPEN TAP
OPERATION

PLEASE OPEN
▷|| = DONE

THE WATER TAP
▷|| = DONE

Убедитесь, что кран подачи воды открыт. Если кран закрыт, откройте его. Подтвердите действие нажатием кнопки .



7. Первый цикл

FIRST CYCLE
OPERATION


PLEASE RUN THE
▷|| = OK



INTENSIVE CYCLE
▷|| = OK

TO COMPLETE THE
▷|| = OK

SETUP
▷|| = OK

Перед началом обычного использования прибора рекомендуется запустить **“Интенсивную”** программу, чтобы откалибровать прибор.

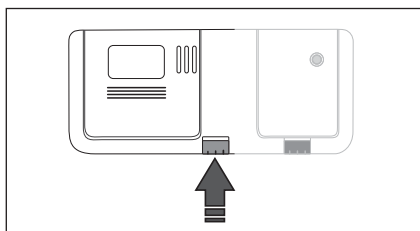
Загрузите моющее средство в отсек **A** дозатора (см. ниже) и нажмите .

При помощи кнопки  выберите программу **“Интенсивная”**, нажмите  и закройте дверцу прибора.

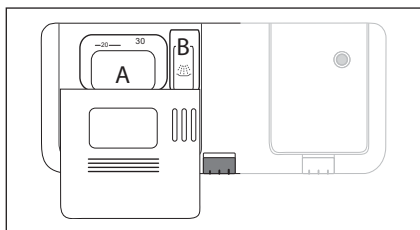
Длительность этого первого цикла может превышать стандартное значение на время до 20 минут, что связано с процессом автоматической калибровки.

После завершения процесса прибор готов к обычному использованию.

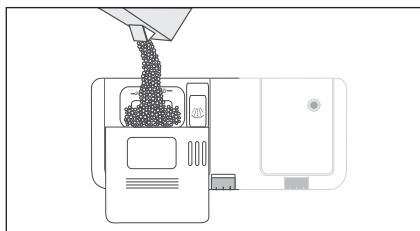
**ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН,
СОБЛЮДАЙТЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ!**



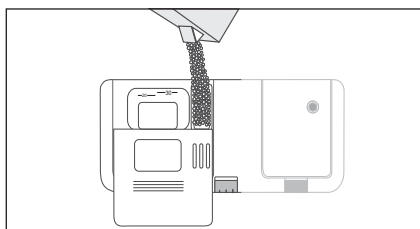
Откройте дозатор моющего средства, нажав на левый замок серого цвета.



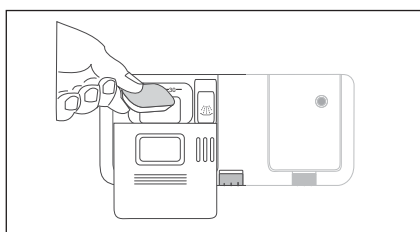
Внутри дозатора находятся два отсека для моющего средства. В отсек **A** загружается моющее средство для основной мойки. В отсек **B** загружается дополнительная доза моющего средства.



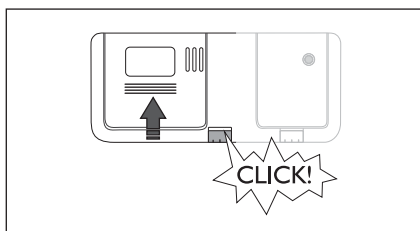
Загрузите моющее средство (порошок/гель) в отсек **A**.



Если посуда сильно загрязнена, добавьте в отсек **B** 5 граммов моющего средства.



При использовании комбинированного моющего средства (таблеток/капсул), поместите его в отсек A. Выберите опцию **“Таблетка”!**



Закройте крышку, сдвинув ее за специальные выступы.

Используйте только одну таблетку/капсулу на каждый цикл мойки. Помещайте ее в дозатор моющего средства. Таблетки/капсулы некоторых типов могут растворяться неполностью по время коротких циклов мойки (**“Стекло”, “Быстрая мойка”**).

Для более эффективного растворения и мойки кладите таблетку/капсулу на дно моечной камеры.

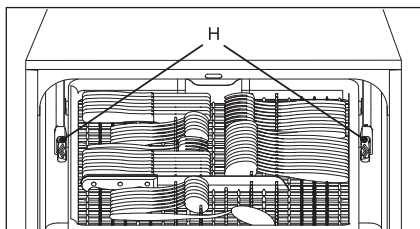
ЗАГРУЗКА КОРЗИН

Размещайте посуду так, чтобы внутри нее не могла оставаться вода, а разбрызгиватели могли свободно вращаться. Мойте в посудомоечной машине только посуду, пригодную для машинной мойки.

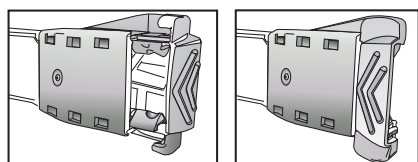
Не мойте в посудомоечной машине деревянные, алюминиевые и оловянные предметы, серебряные столовые приборы, декорированную посуду (неэмалированную).

Размещайте посуду (тарелки, миски, кастрюли) в корзинах так, чтобы вода могла свободно стекать вниз!

Полка для столовых приборов

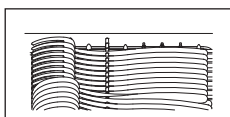


Снятие полки для столовых приборов (при наличии) - Иногда бывает целесообразно снять полку для столовых приборов, чтобы поместить в верхнюю корзину бокалы на длинных ножках.



Закрето

Открыто



- Откройте два фиксатора **H** и извлеките полку. **Когда полка для столовых приборов находится на своем месте, фиксаторы должны быть закрыты.**

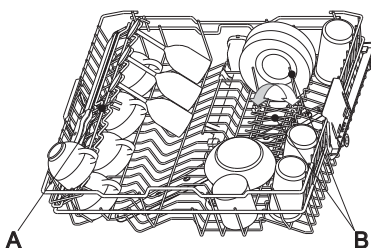
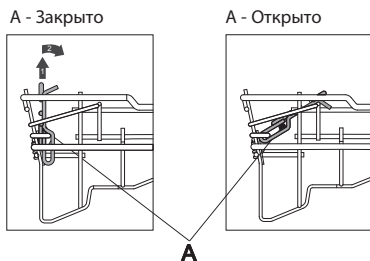
Длинные предметы можно загрузить **в переднюю часть полки** (если длинные предметы не помещаются на полку для столовых приборов, их можно расположить на откидных держателях верхней корзины). Загружайте длинные ножи так, чтобы рукоятка находилась с левой стороны.

Верхняя корзина

В верхнюю корзину можно загружать стаканы, чашки, глубокие тарелки. В правой части корзины можно размещать блюдца, чайные и кофейные чашки.

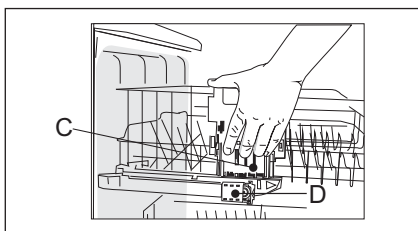
Откидные держатели **A** можно открыть и использовать для размещения бокалов с высокими ножками, длинных столовых приборов или кофейных чашек.

Держатели тарелок **B** можно сложить вниз, чтобы освободить место для мисок.



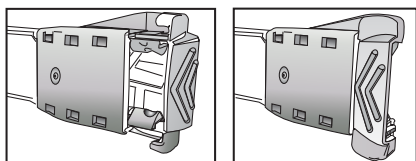
Если опустить корзину в нижнее положение, в ней станет возможно размещать десертные тарелки (с диаметром до 20 см).

Инструкции по регулировке высоты верхней корзины представлены ниже.



Регулировка высоты верхней корзины (при наличии) - Иногда бывает целесообразно поднять верхнюю корзину, чтобы увеличить свободное пространство в нижней корзине, или опустить ее вниз, чтобы загрузить бокалы на длинных ножках.

- Выдвиньте наружу обе боковые ручки **C** (они должны быть на одном уровне) и поднимите или опустите верхнюю корзину.



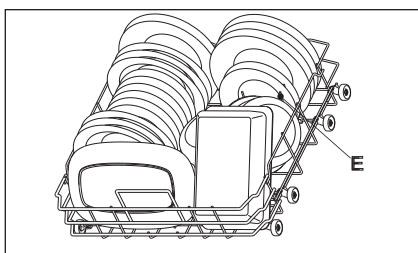
Закрыто

Открыто

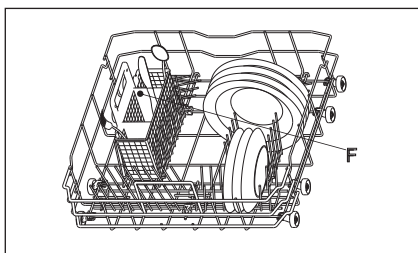
Снятие верхней корзины (при наличии) - Иногда бывает целесообразно снять верхнюю корзину, чтобы поместить в нижнюю корзину крупные предметы.

- Откройте два фиксатора **D** и извлеките корзину. Когда верхняя корзина находится на своем месте, фиксаторы должны быть закрыты.

Нижняя корзина



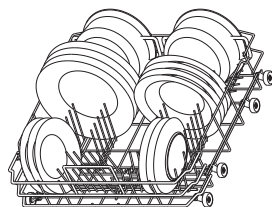
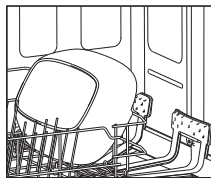
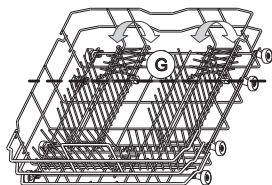
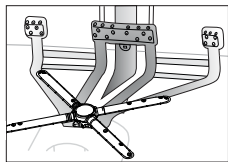
В нижнюю корзину можно загружать тарелки и кастрюли. Вертикальные держатели тарелок **E** можно сложить вниз, чтобы освободить место для загрузки кастрюль.



При выбранной опции "Мультизона" в нижнюю корзину можно установить корзинку **F** для столовых приборов.

Использование функции “Динамическая мойка”

Функция “Динамическая мойка” использует специальные форсунки для более интенсивной мойки мелких тарелок и сковород, расположенных по центру зоны “Динамическая мойка”.



1. Подготовьте зону “Динамическая мойка” **G** к загрузке кастрюль, сложив вниз задние держатели тарелок.
2. Загрузите кастрюли и сковороды в зону “Динамическая мойка”, установив их вертикально под небольшим углом. Кастрюли должны быть наклонены в сторону форсунок.

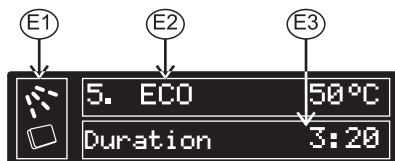
Настройка программы

Список доступных программ и опций представлен в таблице программ на следующей странице.

Нажмите **P**, чтобы включить прибор.

Нажимая кнопку **P**, выберите программу в соответствии со степенью загрязнения посуды и

Таблицей программ. На дисплей выводится следующая информация:



- E1.** Активные дополнительные опции
- E2.** Название выбранной программы
- E3.** Краткое описание программы, длительность программы, процент выполнения программы

После выбора программы, дополнительных опций или “Задержки” нажмите кнопку **▶** и закройте дверь в течение 3 секунд, чтобы запустить выбранную программу.



Приостановка программы (например, чтобы добавить посуду):

- Нажмите кнопку **▶** или осторожно откройте дверцу (программа будет приостановлена) и добавьте посуду (**осторожно — ГОРЯЧИЙ пар!**).

- Нажмите кнопку **▶** и закройте дверцу в течение 3 секунд, чтобы продолжить цикл мойки (программа возобновится с места остановки).

Отмена или изменение текущей программы:

- Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку **⊗**, чтобы отменить текущую программу (в течение 1 минуты будет выполняться слив воды, после чего прибор выключится).

- Выведите прибор из режима сна, кратковременно нажав кнопку **P**.

- Выберите новую программу кнопкой **P**.

- Нажмите кнопку **▶** и закройте дверцу.

По ходу программы на дисплее отображается текущий процент выполнения (посредством полосы), а также стадия программы и время до окончания программы.



В соответствии с текущим циклом на дисплее может выводиться дополнительная информация:

- **DYNAMIC SENSOR** с анимацией (на полосе) — сенсор регулирует время, энергию и расход воды в соответствии со степенью загрязнения посуды. Присутствует только в программе "Динамический сенсор".
- **MAIN WASH** — основная мойка.
- **HOT RINSE/RINSE** — стадия ополаскивания программы.
- **ACTIVE DRY** — сушка с использованием технологии "Динамическая сушка".
- **STATIC DRY** — стадия сушки программы.
- **CALIBRATING** — прибор выполняет калибровку сенсора.

После завершения программы на дисплей выводится следующее сообщение:



На дисплее может также появляться следующая дополнительная информация:

- **REFILL RINSE AID** — добавьте ополаскиватель.
- **REFILL SALT** — добавьте соль в бачок.
- **CHECK FILTER** — очистите фильтры, если необходимо.

Спустя 30 секунд прибор выключается.

Откройте дверцу прибора (**осторожно — горячий пар!**) и выгрузите посуду, начиная с нижней корзины.

Добавление регенерирующей соли или ополаскивателя (при необходимости) рекомендуется выполнять непосредственно перед началом следующего цикла.

Таблица программ

Программа			Описание программы (Информация по загрузке)	Доступные опции	Моющее средство		Расход		Длительность программы ¹⁾ (мин)	Стадия сушки
№	Название	Темп.			А	В	Вода (л)	Энергия (кВтч)		
1	Динамический сенсор	40-70°C	Программа для нормально загрязненной посуды с засохшими остатками пищи. Посудомоечная машина самостоятельно определяет степень загрязнения и адаптирует процесс мойки. Когда датчик определяет степень загрязнения, на дисплее возникает анимированное изображение, которое затем сменяется скорректированным значением длительности. При выборе данной программы автоматически подключается опция "Динамическая мойка". Для ее отключения нажмите кнопку "Динамическая мойка" на панели управления.	  	✓	✓	7,5-13	0,95-1,45	85-165	✓
2	Предварительная мойка	Холодная	Замачивание посуды, которая будет мыться позднее.	 	-	-	4,0	0,01	14-16	-
3	Стекло	40°C	Слабо загрязненная посуда (например, стаканы и чашки).	  	-	✓	14,5	1,10	165-175	✓
4	Быстрая мойка	45°C	Слабо загрязненная посуда без сухих остатков пищи.	 	-	✓	11,0	0,85	30-50	-
5	Эко ²⁾	50°C	Нормально загрязненная посуда. Стандартная программа, наиболее эффективная по совокупному потреблению воды и электроэнергии.	  	✓	✓	10,0	0,822	200	✓
6	Мойка и сушка 1 ч	55°C	Легко и нормально загрязненная посуда. Подходит для невысохших и свежих загрязнений.	 	✓	✓	11,0	1,30	60	✓
7	Тихая	50°C	Программа для нормально загрязненной посуды. Бережная и бесшумная мойка благодаря низкому давлению разбрызгивания воды.	 	✓	✓	14,0	1,20	290-299	✓
8	Гигиена	70°C	Программа для нормально или сильно загрязненной посуды с дополнительным антибактериальным ополаскиванием. В случае прерывания программы (например, из-за открывания дверцы) дезинфицирующее действие не гарантируется.	  	✓	✓	14,0	1,40	100-110	✓
9	Профессиональная	65°C	Программа, рекомендованная для сильно загрязненной посуды, в особенности, для кастрюль и сковород.	  	✓	✓	18,6	1,73	215-225	✓

- а) Данные программ получены при нормальных условиях и с включенными опциями по умолчанию. Данные могут варьироваться в зависимости от внешних условий и используемых опций. Для программ с сенсором разница во времени может достигать до 20 минут вследствие автоматической калибровки системы.
- б) Базовая программа для маркировки энергоэффективности в соответствии со стандартом EN 50242. - Примечания для испытательных лабораторий: за подробной информацией об условиях проведения сравнительных испытаний EN при стандартной загрузке и других испытаний обращайтесь по адресу электронной почты: "contact@whirlpool.com".
Потребляемая мощность: режим "остановлено": 1,50 Вт / режим "выключено": 0,50 Вт.

Функции и опции



Технология **“Динамическая сушка”** обеспечивает превосходное качество сушки благодаря процессу конденсации, происходящему внутри посудомоечной машины. Для программ **“Замачивание”** и **“Быстрая мойка”** стадия сушки не предусмотрена, и поэтому посуда может оставаться мокрой. Более подробная информация представлена в таблице программ.

С каждой программой могут использоваться дополнительные опции. Полный список доступных опций для каждой конкретной программы представлен в **Таблице программ** на предыдущей странице. Все выбранные опции отображаются в **области опций** дисплея.



Мультизона — выбор различных зон мойки. Нажимайте кнопку для выбора зоны мойки:

1. Мойка посуды во всех корзинах (по умолчанию).
2. Мойка посуды в верхней корзине и полке для столовых приборов. На дисплее загорается символ
3. Мойка посуды в нижней корзине и корзинке для столовых приборов. На дисплее загорается символ

Вся информация отображается на дисплее.

При действующей функции на дисплее горит символ



3 Sec

Динамическая мойка/Блокировка кнопок: Благодаря дополнительным мощным форсункам данная опция обеспечивает более интенсивную мойку посуды в определенной зоне нижней корзины. При действующей функции на дисплее горит символ . Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы заблокировать/разблокировать панель управления. При действующей функции дети не смогут случайно запустить посудомоечную машину, нажимая кнопки панели. Для включения функции нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды: на дисплее высветится **KEY LOCK Activated**.

Для выключения блокировки повторите это же действие: на дисплее высветится **KEY LOCK Deactivated**.

Если при действующей блокировке нажать любую кнопку, на дисплее высветивается **KEY LOCK Enable**.



3 Sec

Ускорение/Настройки: Данная опция сокращает длительность основных программ на 50% при сохранении оптимального уровня мойки и сушки. Однако для этого расходуется больше воды и электроэнергии по сравнению с программами обычной длительности.

Для включения опции нажмите кнопку: на дисплее высветится **BOOST Activated**.

Для выключения опции снова нажмите эту же кнопку: на дисплее высветится **BOOST Deactivated**. Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы перейти в меню настроек.

Дополнительная информация о настройках представлена на следующей странице.

Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы перейти в меню настроек. Дополнительная информация о настройках представлена на следующей странице.



Отложенный старт: Используйте эту кнопку для установки отсрочки запуска программы.

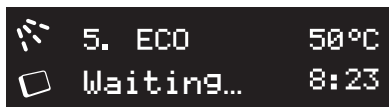
Значение меняется в диапазоне от 30 минут до 24 часов. При каждом нажатии кнопки отсрочка запуска увеличивается на

- 30 минут, если значение не превышает 4 часов,
- 1 час, если значение не превышает 12 часов,
- 4 часа, если значение превышает 12 часов.

Далее, нажмите кнопку . Посудомоечная машина стартует по истечении заданного времени.

Для отмены опции продолжайте нажимать кнопку **“Отложенный старт”**.

На дисплее появится следующее сообщение:
Символ :” будет мигать.



3 Sec

Отмена/Сброс: Нажмите эту кнопку, чтобы выключить панель управления. Если нажать и удерживать кнопку 3 секунды во время выполнения программы, текущая программа будет прервана и из машины будет слита вода.

Если нажать кнопку во время настройки программы или задержки старта, текущий выбор будет отменен и машина вернется к ранее использованной программе и опциям.



СТАРТ/ПАУЗА: Нажмите эту кнопку или откройте дверцу во время цикла мойки, чтобы приостановить действие программы.

Для возобновления цикла нажмите эту кнопку и закройте дверцу в течение 3 секунд.



Индикатор работы: Направленная в пол светодиодная лампа указывает на работу посудомоечной машины.

Меню/Настройки

SETTINGS

Press P to
Scroll Setting

Press ▷|| to
Change values

1. Таблетка



P TABLET
▷|| Enabled

P TABLET
▷|| Enabled

2. Звук

P SOUND
▷|| Turned On

3. Жесткость воды

P WATER HARD.
▷|| LEVEL 4

4. Яркость дисплея


P BRIGHTNESS
▷|| High


P BRIGHTNESS
▷|| Medium

P BRIGHTNESS
▷|| Low

5. Язык


P LANGUAGE
▷|| English


Если необходимо изменить настройки прибора, нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку .


На дисплее появится слово "SETTINGS". Используйте  для перехода между параметрами.


Нажмите , чтобы выйти из настроек на любом шаге.


Нажмите , чтобы подключить или отключить опцию "Таблетка".


Нажмите  для перехода к следующей настройке.


При подключенной опции на дисплее горит символ .


Нажмите , чтобы включить или выключить звук.

Нажмите  для перехода к следующей настройке.


Нажмите , чтобы изменить настройку жесткости воды. Для установки правильного уровня жесткости руководствуйтесь таблицей.

Нажмите  для подтверждения выбора.

Нажмите , чтобы изменить яркость дисплея. Выберите один из трех уровней: "Высокий", "Средний" или "Низкий".

Нажмите  для перехода к следующей настройке.


Нажмите , чтобы выбрать язык.

Нажмите  для перехода к следующей настройке.

6. Сброс к заводским настройкам




P FACT DEF.
>|| OK



Данная функция позволяет вернуть прибор к заводским настройкам. Для использования функции нажмите кнопку . Следующим шагом на дисплее появится меню первичной настройки.

Вам потребуется установить все параметры, включая язык.

7. Выход



P EXIT
>|| OK

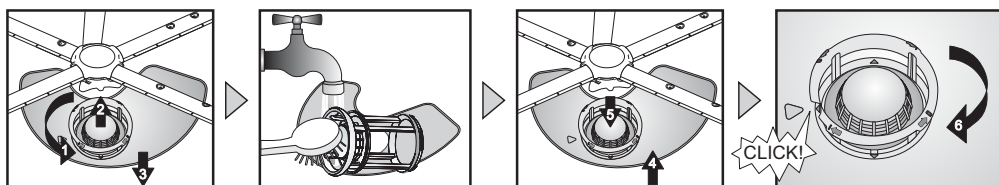
Для выхода из меню нажмите кнопку . Нажмите , чтобы вернуться к первому шагу.

Обслуживание и уход

По соображениям гигиены рекомендуется запускать высокотемпературный цикл (например, “Интенсивная”) не реже одного раза в месяц. Это поможет поддерживать машину в чистоте и идеальном техническом состоянии и избежать появления запахов.

Чистка фильтров.

Проверяйте и при необходимости очищайте фильтры.



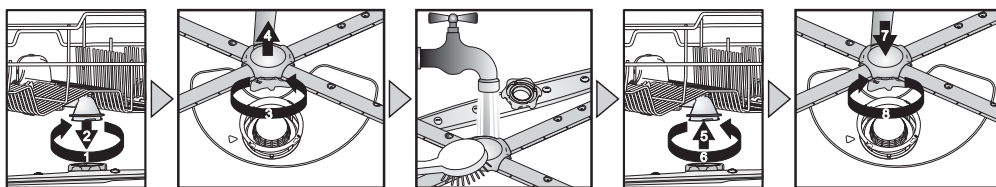
Выкрутите (1) и извлеките (2) микрофильтр, снимите мелкосетчатый фильтрующий элемент (3).

Промойте фильтр под проточной водой...

Установите его на место

Закрутите микрофильтр ДО ОТМЕТКИ!

Чистка лопастей-разбрызгивателей




Открутите и снимите верхнюю лопасть.




Открутите и снимите нижнюю лопасть...

Промойте форсунки под проточной водой (при необходимости прочистите отверстия зубочисткой).

Установите на место и плотно закрутите верхнюю и нижнюю лопасти.

Что делать, если ...

<p>Перед тем как обращаться в Сервис, попытайтесь устранить возникшую неисправность самостоятельно, выполнив следующие проверки. Представленные ниже указания позволяют устранить большую часть неполадок и быстро восстановить нормальную работу прибора.</p>		
Прибор...	Возможные причины...	Способы устранения...
Сообщение на дисплее: CHECK SALT или REFILL SALT	Бачок для соли пуст.	Заполните бачок солью. Настройте параметр жесткости воды.
Сообщение на дисплее: CHECK RINSE AID или REFILL RINSE AID	Дозатор ополаскивателя пуст.	Заполните дозатор ополаскивателем.
...не работает/не запускается	Прибор необходимо включить.	Проверьте предохранители и напряжение в сети.
	Дверца прибора не закрыта.	Проверьте, закрыта ли дверца прибора.
	Включена опция "Отложенный старт".	Проверьте, включена ли опция "Отложенный старт". Если это так, запуск машины произойдет только по истечении заданного времени. Если необходимо, отмените программу нажатием ⊗ или запустите ее без ожидания, нажав кнопку  .
Сообщение на дисплее: NO WATER! CHECK CONNECTION MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F6-E1)	Кран подачи воды закрыт.	Необходимо открыть кран подачи воды.
	Слишком низкое давление воды.	Во время залива воды кран должен быть полностью открыт (минимальный расход 0,5 л в минуту).
	Заливной шланг заломан или засорены заливные фильтры.	Заливной шланг не должен быть заломан. Фильтр шланга в месте присоединения к крану не должен быть засорен.
Сообщение на дисплее: CYCLE STOPPED CHECK DRAIN HOSE MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F8-E1)	Засорены фильтры.	Очистите фильтры.
	Заломан сливной шланг.	Сливной шланг не должен быть заломан.
	Закрыто отверстие в месте подсоединения шланга к сифону.	Снимите заглушку, закрывающую отверстие в месте подсоединения шланга к сифону.
Сообщение на дисплее: CYCLE STOPPED CHECK FILTER MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F6-E3)	Засорены фильтры или лопасти-разбрызгиватели.	Очистите фильтры и лопасти.
	Слишком мало воды в контуре прибора.	Вогнутые предметы (миски, чашки и т.п.) следует размещать в корзинах вверх дном.
	Неверно подсоединен сливной шланг.	Сливной шланг должен быть подсоединен надлежащим образом (для машин, устанавливаемых выше пола, оставляйте не менее 200 - 400 мм от нижнего края машины) - см. указания по установке.
	Много пены в машине.	Запустите программу с начала, не добавляя моющее средство, или дождитесь исчезновения пены.

Прибор...	Возможные причины...	Способы устранения...
Сообщение на дисплее: PRESS ▷ AND CLOSE THE DOOR	Дверца не была закрыта в течение 3 секунд с момента нажатия кнопки  .	Снова нажмите  и закройте дверцу прибора в течение 3 секунд.
Сообщение на дисплее: OPEN AND CLOSE THE DOOR	Дверца не была открыта после завершения предыдущей программы.	Выгрузите посуду из прибора (если она не была выгружена ранее), откройте и закройте дверцу.
Сообщение на дисплее: CLOSE WATER NOW CALL THE SERVICE MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F8-E1) или другие сообщения об ошибках: Fx-Ey	Техническая неисправность прибора.	Обратитесь в службу поддержки клиентов изготовителя (укажите код ошибки). Закройте кран подачи воды.
<p>После выполнения вышеуказанных действий необходимо выполнить сброс ошибки. При этом в большинстве случаев неисправность устраняется.</p> <p>СБРОС:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку . - Закройте дверцу. - Вода сольется автоматически (не более 1 минуты). - Теперь машина снова готова к работе. 		

Посуда и столовые приборы...	Возможные причины...	Способы устранения...
...не идеально чистые/содержат остатки пищи	Слишком малое расстояние между предметами (неверное размещение посуды вогнутой формы в корзине).	Располагайте посуду так, чтобы предметы не соприкасались. Предметы вогнутой формы (миски, чашки и т.п.) должны устанавливаться в корзину вверх дном.
	Слишком малое количество моющего средства. Слишком старое или хранящееся при неверных условиях моющее средство.	При необходимости используйте большее количество моющего средства, соблюдайте указания изготовителя. Храните моющее средство в сухом месте и в течение не слишком продолжительного времени.
	Слишком низкая температура для мойки сильно загрязненной посуды.	Для мойки сильно загрязненной посуды выбирайте программу с более высокой температурой (см. таблицу программ).
	Одновременная загрузка посуды в нижнюю и верхнюю корзину при использовании опции "Половинная загрузка/Мультизона".	В случае выбора опции "Половинная загрузка/Мультизона" (при наличии) помните о том, что для повышения интенсивности мойки и получения хороших результатов посуду следует загружать только в верхнюю или только в нижнюю корзину.
	Засорены лопасти-разбрызгиватели, засорены или неправильно установлены фильтры.	Следите за тем, чтобы лопасти не были засорены. Поддерживайте фильтры в чистоте, устанавливайте их правильным образом (см. главу "Обслуживание и уход").
Лопасты заблокированы посудой или столовыми приборами.	Лопасты должны свободно вращаться и не задевать за посуду.	
...содержат отложения (остатки регенерирующей соли)	Слишком жесткая вода.	Для районов с очень жесткой водой необходимо добавлять регенерирующую соль чаще.
	Открыта крышка бачка для соли.	Правильно закройте крышку бачка для соли.
	Недостаточное количество ополаскивателя.	В случае использования комбинированных моющих средств (таблеток/капсул) попробуйте добавить больше ополаскивателя.
...остаются мокрыми	Пластиковая посуда высыхает плохо.	Синтетические материалы высыхают плохо. Если такая посуда остается мокрой, вытрите ее насухо.
	Чистая посуда надолго оставлена внутри прибора после окончания цикла (например, при использовании опции "Отложенный старт").	В этом случае наличие капель воды на посуде и стенках прибора — вполне нормальное явление. Открывайте дверцу за 5 минут до того, как вынимать посуду из машины.
	Неверное размещение посуды вогнутой формы в корзине.	Размещайте посуду так, чтобы внутри нее не могла оставаться вода.
	Неверная дозировка ополаскивателя.	Увеличьте количество ополаскивателя.
	Выбрана программа "Быстрая мойка".	Программа "Быстрая мойка 40°C/45°C" предназначена для ускоренной мойки слабо загрязненной посуды. Если она используется для полной загрузки средне/сильно загрязненной посуды, посуда может оставаться немного влажной. В таком случае выберите программу стандартной длительности. Для наилучших результатов оставьте дверцу открытой на 15 минут по окончании программы перед тем, как вынимать посуду из прибора.

Посуда и столовые приборы...	Возможные причины...	Способы устранения...
...из пластмассы теряют цвет после мойки	Томатный/морковный сок.	Некоторые продукты, такие как томатная паста, могут вызывать обесцвечивание пластмассовых частей. Рекомендуется пользоваться порошковым моющим средством, поскольку в более высокой дозировке оно улучшает качество отбеливания. Используйте программы с более высокой температурой мойки.
...помутнение стекла и т.п.	Посуда непригодна для машинной мойки (фарфор).	Мойте в посудомоечной машине только посуду, пригодную для машинной мойки.
...удаляемый налет на стекле	Использование неверной программы для мойки стеклянной посуды.	Предметы не должны соприкасаться. Размещайте предметы из стекла в корзине так, чтобы они не касались друг друга. Используйте программу, подходящую для мойки стекла.
...стеклянная посуда теряет блеск	Стеклянная посуда, не подходящая для машинной мойки (фарфор).	Это явление является необратимым. На будущее мы рекомендуем: - Измените дозировку для системы смягчения воды. - Будьте внимательны — следуйте рекомендациям по дозировке моющих средств. - При использовании таблетированных моющих средств придерживайтесь рекомендаций производителей.
...чайные чашки темнеют, грязь не исчезает после мойки в посудомоечной машине	В черном чае содержится теин.	При наличии следов чая добавьте к моющему средству одну чайную ложку пищевой соды. Это улучшит отбеливание посуды.
...пятна ржавчины	Не использовалась программа "Замачивание".	Остатки продуктов, содержащих соль или кислоты, могут приводить к образованию пятен ржавчины даже на столовых приборах из нержавеющей стали. Во избежание этого явления используйте программу "Замачивание", если мойка посуды откладывается на более позднее время.
...другие пятна	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	При наличии пятен увеличьте количество ополаскивателя. В случае использования комбинированных моющих средств (таблеток/капсул) попробуйте добавить больше ополаскивателя.
...потеки	Слишком большая дозировка ополаскивателя.	При наличии потеков уменьшите количество ополаскивателя. В случае использования комбинированных моющих средств (таблеток/капсул) с содержанием ополаскивателя не добавляйте ополаскиватель.
...пенообразование	Неверная дозировка моющего средства/ополаскивателя.	Используйте только необходимое количество моющего средства/ополаскивателя, поскольку в противном случае возможно чрезмерное пенообразование.

Если после проведения вышеуказанных проверок неисправность сохраняется, выньте вилку из розетки и закройте кран подачи воды. Обратитесь в Сервисный центр (см. гарантийный талон).

Прежде чем обращаться в Сервисный центр, подготовьте следующие данные:

- описание неисправности,

- тип и модель прибора,

- сервисный код (номер на паспортной табличке, наклеенной за дверцей справа):

SERVICE 0000 000 00000





FOR THE WAY IT'S MADE.

Напечатано в Италии

03/16

400010879414

